

GEN 3 TJÄNSTER / SERVICES

3.1 Flygbriefingtjänster

1 Flygbriefingtjänstens organisation

Ansvarig myndighet för flygbriefingtjänsten i Sverige är Transportstyrelsen.

Postal address:

Telephone:

Fax:

E-mail:

AFS address:

Website:

AIM-kontoret Norrköping är producent av AIP, SUP, AIC och permanenta NOTAM.

Postal address:

Telephone number:

Fax:

E-mail:

AFS Address:

Website:

Som internationellt NOTAM-kontor fungerar Flight Planning Centre, FPC; som har öppet dygnet runt.

Postal address:

Telephone number:

Fax:

E-mail:

AFS Address:

Website:

Tjänsten tillhandahålls i enlighet med bestämmelserna som finns i ICAO Annex 15 (Aeronautical Information Services).

2 Ansvarsområde

Den svenska flygbriefingtjänsten ansvarar för insamling och utgivning av information för luftfarten för hela Sveriges territorium samt för internationellt vatten inom gränserna för svenskt FIR.

Anm. Den danska flygbriefingtjänsten ansvarar för Rønne TMA, Rønne CTR, luftrummet under Rønne TMA samt Rønne flygplats.

3 Publikationer för luftfarten

Den aeronautiska informationen tillhandahålls genom det Integrerade Aeronautiska Informations Paketet innehållande följande delar:

- Aeronautisk Informations Publikation (AIP);
- Ändringstjänst till AIP (AIP AMDT);
- Supplement/Tillägg till AIP (AIP SUP);
- NOTAM och Pre-flight Information Bulletins (PIB);
- Aeronautiskt Informations Cirkulär (AIC);
- Checklistor och listor på gällande NOTAM.

3.1 Aeronautical Information Services

1 Responsible service

The authority responsible for the Aeronautical Information Services in Sweden is the Transport Agency.

Transportstyrelsen

SE-601 73 Norrköping

+46 (0)771 503 503

+46 (0)11 18 52 56

transportstyrelsen@transportstyrelsen.se

ESALYAYX

www.transportstyrelsen.se

AIM-office Norrköping is the producer of AIP, SUP, AIC and permanent NOTAM.

LFV/AIM

SE-601 79 Norrköping

+46 (0)11 19 22 44

+46 (0)11 19 25 75

aip@lfv.se

ESKLYAYT

www.lfv.se

The Flight Planning Centre, FPC, is acting as international NOTAM Office and is providing service H24.

International NOTAM Office

Box 115

SE-190 46 Stockholm-Arlanda

+46 (0)8 797 63 38

+46 (0)8 593 601 79

nof@lfv.se

ESSAYNYX

www.lfv.se

The service is provided in accordance with the provisions contained in ICAO Annex 15 (Aeronautical Information Services).

2 Area of responsibility

The Swedish Aeronautical Information Service is responsible for the collection and publication of aeronautical information for the entire Swedish territory and for the airspace over the high seas within the boundaries of Sweden FIR.

Note. The Danish Aeronautical Information Service is responsible for Rønne TMA, Rønne CTR, the airspace below Rønne TMA and Rønne Aerodrome.

3 Aeronautical publications

The aeronautical information is provided in the form of the Integrated Aeronautical Information Package consisting of the following elements:

- Aeronautical Information Publication (AIP);
- Amendment service to the AIP (AIP AMDT);
- Supplement to the AIP (AIP SUP);
- NOTAM and Pre-flight Information Bulletins (PIB);
- Aeronautical Information Circulars (AIC);
- Checklists and lists of valid NOTAM.

Alla delar är tillgängliga på www.aro.lfv.se.

All parts are available on www.aro.lfv.se.

3.1 Sveriges Aeronautiska Informations Publikation (AIP)

3.1 Sweden Aeronautical Information Publication (AIP)

AIP är det grundläggande dokumentet med flyginformation primärt avsedd att tillgodose internationella krav för utbyte av permanent aeronautisk information.

The AIP is the basic aviation document intended primarily to satisfy international requirements for the exchange of permanent aeronautical information.

3.2 Ändringstjänst till AIP

3.2 AIP Amendments

Ändringar till AIP innehåller permanenta tillägg eller ändringar till redan publicerad information.

Amendments to the AIP consist of permanent additions or changes to information that is already published.

AIP-ändringar består av två typer av information, de som har direkt operativ betydelse och som betecknas AIP AIRAC AMDT samt de som utgör vanlig AIP AMDT som inte har samma operativa påverkan.

AIP Amendments contain of two types of changes, AIRAC changes, significant information of operational importance, and non-AIRAC changes not having the same operational status.

Anm. *I de flesta fall består AIP-ändringen av information av både AIRAC-karaktär och icke AIRAC-karaktär i ett och samma dokument. Ändringen publiceras med försättsblad där det tydligt framgår om ändringar är av AIRAC-karaktär eller inte. Alla ändringar träder i kraft på angivet AIRAC-datum.*

Note. *In most cases Amendments consist of both AIRAC and non AIRAC type of information in the same document. It is clearly indicated on the cover page what changes are AIRAC and non AIRAC. All changes will be valid on AIRAC effective date.*

3.3 AIP Supplement

3.3 AIP Supplement

AIP Supplement, innehåller tillfällig information med lång varaktighet (3 månader eller längre) eller information som kräver omfattande textmassa och/eller grafik. AIP SUP numreras löpande med början med nummer ett (1) varje år.

The AIP Supplement, contains temporary information of long duration (three months or longer) or information of operational significance containing comprehensive text and/or graphics. AIP SUP is numbered in sequence beginning with number one (1) each year.

3.4 Informationscirkulär

3.4 Aeronautical Information Circular

Informationscirkulär, AIC, innehåller information som inte är kvalificerade för utgivning som NOTAM/AIP SUP eller för publicering i AIP, men som har anknytning till flygsäkerheten, navigation, tekniska, administrativa eller bestämmelsemässiga områden.

The Aeronautical Information Circular, AIC, contains information that does not qualify for the origination of a NOTAM/AIP SUP or for inclusion in the AIP, but which relate to flight safety, air navigation, technical, administrative or legislative matters.

AIC är uppdelade i två serier: Serie A med nationell och internationell distribution, Serie B med enbart nationell distribution.

AIC is divided into two series: Series A with domestic and international distribution, Series B with domestic distribution only.

Serie A numreras löpande med början med nummer ett (1) och Serie B med nummer 101 varje år.

Series A is numbered in sequence beginning with number one (1) and Series B with number 101 each year.

3.5 NOTAM

3.5 NOTAM

3.5.1 Allmänt

3.5.1 General

All information av operationell betydelse som inte täckts av AIP Amendment eller AIP supplement skall ges ut som NOTAM (via Aeronautical Fixed Telecommunication Network - AFTN)

All operationally significant information not covered by AIP Amendment or AIP Supplement will be issued as a NOTAM (via the Aeronautical Fixed Telecommunication Network - AFTN).

3.5.2 Underlag till NOTAM

3.5.2 NOTAM Proposals

Underlag till NOTAM av temporär karaktär ska inlämnas till NOF via e-post nof@lfv.se eller i brådskande fall TEL 08 797 63 38. Underlag inskickade via e-post kommer att få en kvittens i form av autosvar. Om denna kvittens uteblir kontakta NOF via telefon.

NOTAM proposals with temporary information shall be submitted to NOF via e-mail nof@lfv.se or in urgent cases by phone +46 (0)8 797 63 38. Proposals sent via e-mail will receive an automated reply as confirmation. If confirmation is not received contact NOF via phone.

Underlag till NOTAM av permanent, icke brådskande karaktär ska inlämnas till AIM-kontoret via <http://aisweb.lfv.se>. Uppgiftslämnare som saknar avtal med flygbriefingtjänsten (AIS) använder aip@lfv.se.

NOTAM proposals with not urgent permanent information shall be submitted to the AIM office via <http://aisweb.lfv.se>. Submitters of information without service level agreement with the aeronautical information services (AIS) shall use aip@lfv.se.

I brådskande fall och utanför kontorstid kan underlag till NOTAM av permanent karaktär även lämnas till NOF via e-post nof@lfv.se eller i undantagsfall på TEL 08 797 63 38.

If urgent and outside office hours NOTAM proposals with permanent information can be submitted to NOF via e-mail nof@lfv.se or in exceptional cases by phone +46 (0)8 797 63 38 or.

3.5.3 NOTAM-hantering

ICAO NOTAM-format och förutsättningar kräver att:

- Varje NOTAM behandlar bara ett ämne och ett villkor för detta ämne.
- Alla temporära NOTAM måste innehålla ett slutdatum/tid. Om en bedömd sluttid angivits, åligger det uppgiftslämnaren att meddela NOTAM-kontoret om ändringar eller borttagande.
- Ett NOTAM ska inte gälla mer än tre månader.

NOTAM publiceras av internationella NOTAM kontoret (NOF). NOTAM sänds via EAD enligt ett förutbestämt distributionssystem.

Begäran om distribution av NOTAM ska adresseras till ESSAYNYX.
Begäran om enskilda NOTAM ska skickas till EUECYCYX.

3.5.4 NOTAM-Serier

NOTAM distribueras i följande serie:

Serie A:

Information rörande flygplatserna;

Göteborg/Landvetter	Malmö	Stockholm/Arlanda	Stockholm/Skavsta	Umeå
---------------------	-------	-------------------	-------------------	------

En-route navigation och radiokommunikation.

Navigationsvarningar.

Anm. *Navigationsvarningar som berör en CTR publiceras i samma serie som flygplatsen.*

Serie B:

Information rörande flygplatserna;

Arvidsjaur	Borlänge	Halmstad	Jönköping
Kalmar	Karlsborg	Karlstad	Kiruna
Kristianstad	Linköping/Malmen	Linköping/SAAB	Luleå/Kallax
Norrköping/Kungsängen	Pajala	Ronneby	Skellefteå
Stockholm/Bromma	Stockholm/Västerås	Sundsvall-Timrå	Sätenäs
Sälen/Scandinavian Mountains	Trollhättan-Vänern	Uppsala	Vidsele
Visby	Växjö/Kronoberg	Åre Östersund	Ängelholm
Örebro	Örnsköldsvik		

Serie C:

Information rörande flygplatserna;

Eskilstuna	Gällivare	Hagfors	Hagshult
Hemavan-Tärnaby	Jokkmokk	Kramfors-Sollefteå	Ljungbyhed
Lycksele	Mora/Siljan	Skövde	
Sveg	Torsby	Vilhelmina	

Serie D:

Information rörande VFR flygplatser förutom heliports.

3.5.3 NOTAM handling

ICAO NOTAM format and conditions require that:

- Each NOTAM deals only with one subject and one condition concerning that subject;
- All temporary NOTAM must include an expiry date/time, if estimated, NOTAM originator are required to advise the NOTAM Office of any change or cancellation.
- NOTAM shall not remain in force for more than three months.

NOTAM are published by the International NOTAM Office (NOF). NOTAM are transmitted thru EAD in accordance with a predetermined distribution system.

Requests concerning the distribution of NOTAM shall be addressed to ESSAYNYX. Requests for single NOTAM shall be submitted to EUECYCYX.

3.5.4 NOTAM Series

NOTAM are distributed in the following series:

Series A:

Information concerning following aerodromes

En-route navigation and communication facilities.

Navigational warnings.

Note. *Navigational warnings affecting a CTR will be published in the same series as the aerodrome.*

Series B:

Information concerning following aerodromes;

Series C:

Information concerning following aerodromes;

Series D:

Information concerning VFR aerodromes except heliports.

Serie E:

Nya flyghinder en-route samt ej fungerande flyghinderbelysning.

Serie H:

Information rörande heliports.

Kontrollista över gällande NOTAM ges ut varje månadsskifte över AFTN och en tryckt utgåva i klartext (NOTAM-sammanställning) som distribueras per post på prenumerationsbasis.

Varje flygplats utsänder SNOWTAM för egen flygplats med användande av egen nummerserie, som börjar med 1 klockan 0001 UTC den 1 JAN varje år.

3.6 Pre-Flight Information bulletin (PIB)

Pre-flight information bulletins finns tillgängliga på www.aro.lfv.se och från Flight Planning Centre.

Täckningsområdet för bulletinerna är hela världen. Bulletinerna innehåller NOTAM, SNOWTAM och ASHTAM och informationen som inkluderas styrs av typen av bulletin och givna parametrar.

Typer av tillgängliga bulletiner:

- Områdesbulletin
- Färdvägsbulletin
- Flygplatsbulletin
- Administrativ bulletin

4 AIRAC-systemet

För att kontrollera och reglera ändringsflödet används internationellt förutbestämda dagar som ikraftträdandedatum. Se tabell nedan.

Informationen publiceras som AIP AIRAC AMDT eller AIRAC AIP SUP. I undantagsfall om ett AIRAC AMDT eller SUP på grund av tids/produktionsmässiga orsaker inte är möjligt att publicera kommer ett NOTAM tydligt märkt AIRAC att sändas ut. Ett sådant NOTAM ersätts så fort som möjligt av ett AMDT eller SUP.

AIRAC-information publiceras senast 42 dagar före ikraftträdandet. Större förändringar publiceras 56 dagar i förväg.

På distributionsdatum för publiceringen kommer trigger-NOTAM att skickas innehållande en kort beskrivning, giltighetsdatum och referensnummer till AIRAC AIP AMDT eller AIRAC AIP SUP. Om ingen AIRAC-information ska ges ut publiceras ett NIL NOTAM.

Series E:

New established obstacles en-route and malfunctioning obstacle lightning.

Series H:

Information concerning heliports.

A checklist of current NOTAM is issued every turn of month over AFTN and a printed issue in plain language (Valid NOTAM) and is distributed by mail on subscription basis.

Each aerodrome will originate SNOWTAM for its own aerodrome, using individual serial numbers beginning with 1 at 0001 UTC on 1 JAN each year.

3.6 Pre-Flight Information bulletin (PIB)

Pre-flight information bulletins are available on www.aro.lfv.se and from Flight Planning Centre.

The coverage area of the bulletins is world-wide. Bulletins consist of NOTAM, SNOWTAM and ASHTAM and the information included depends on the type of bulletin and given parameters.

Types of bulletins available:

- Area type Bulletin
- Route type Bulletin
- Aerodrome type Bulletin
- Administrative Bulletin

4 AIRAC system

In order to control and regulate the flow of changes, predetermined dates are used as effective dates. See table below.

The information will be published as an AIRAC AIP AMDT or an AIRAC AIP SUP. In exceptional cases if an AIRAC AMDT or SUP cannot be produced due lack of time, a NOTAM clearly marked AIRAC will be issued. Such NOTAM will as soon as possible be followed by an AMDT or SUP.

AIRAC information will be issued at least 42 days in advance of the effective date. Major changes are published 56 days in advance.

At the distribution date of the publication, trigger NOTAM will be issued giving a brief description of the contents, effective date and reference number of the AIRAC AIP AMDT or AIRAC AIP SUP. A NIL NOTAM is issued if no AIRAC information will be published.

Schema för AIRAC ikraftträdandedatum.

Schedule of AIRAC effective dates.

2021	2022	2023	2024
28 January	27 January	26 January	25 January
25 February	24 February	23 February	22 February
25 March	24 March	23 March	21 March
22 April	21 April	20 April	18 April
20 May	19 May	18 May	16 May
17 June	16 June	15 June	13 June
15 July	14 July	13 July	11 July
12 August	11 August	10 August	8 August
9 September	8 September	7 September	5 September
7 October	6 October	5 October	3 October
4 November	3 November	2 November	31 October
2 December	1 December	30 November	28 November
30 December	29 December	28 December	26 December

5 Integrerad AIS- och MET-briefing

5 Integrated AIS and MET briefing

5.1 Flight Planning Centre

5.1 Flight Planning Centre

AIS- och MET-information finns tillgänglig på www.aro.lfv.se och från Flight Planning Centre.

Aeronautical and meteorological information is available on www.aro.lfv.se and from Flight Planning Centre.

AIS unit	Hours	Web site	Telephone	Fax	e-mail
FPC	H24	www.aro.lfv.se www.lfv.se	+46 (0)8 797 63 40	+46 (0)8 59 36 01 79	fpc@lfv.se

5.2 Språk inom AIS

5.2 Language within AIS

De språk som används är svenska och engelska.

The languages used are Swedish and English.

6 Elektronisk terräng- och hinderdata

6 Electronic Terrain and Obstacle Data

6.1 Terrängdata

6.1 Terrain data

Elektroniska terrängdata förvaltas och lagras av Lantmäteriet.

Electronic terrain data is maintained and stored by the Swedish National Land Survey.

Terrängdata som möter ICAO Annex 15-kraven för område 1 är tillgängligt utan kostnad via följande länk:

<https://www.lantmateriet.se/sv/Kartor-och-geografisk-information/geodataprodukter/produktlista/hojddata-grid-50/#steg=1>, med beskrivning och dokumentation för aktuellt terrängdata samt instruktioner för nedladdning.

Terrain data meeting the ICAO Annex 15 requirements for area 1 is available free of charge on the following link:

<https://www.lantmateriet.se/en/maps-and-geographic-information/geodataprodukter/produktlista/hojddata-grid-50/>, along with description and documentation for the terrain data and instructions for download.

Terrängdata som möter ICAO Annex 15-kraven för område 2 och 4 tillhandahålls mot avgift och licens via följande länk:

<https://www.lantmateriet.se/sv/Kartor-och-geografisk-information/geodataprodukter/produktlista/hojdmodell-nedladdning/#steg=1>, med beskrivning och dokumentation för aktuellt terrängdata samt instruktioner för nedladdning.

Terrain data meeting the ICAO Annex 15 requirements for area 2 and 4 is available with an associated fee and terms for use on the following link:

<https://www.lantmateriet.se/en/maps-and-geographic-information/geodataprodukter/produktlista/elevation-model-download-hojdmodell-nedladdning/>, along with description and documentation for the terrain data and instructions for download.

6.2 Hinderdata

6.2 Obstacle data

Hinderdata för område 1 såsom definierat i ICAO Annex 15 finns tillgängligt i en fil i csv-format på följande webbadress: <https://aro.lfv.se/Editorial/View/Dataset>. Hinderdata i denna fil

Obstacle data for area 1 as defined in ICAO Annex 15 is available in a file in csv format on the following web address: <https://aro.lfv.se/Editorial/View/Dataset>. The obstacle data in

motsvarar hinderdata i AIP ENR 5.4 och friskrivningen i AIP ENR 5.4 kring kvalitet och kompletthet gäller även csv-filen.

this file corresponds to the obstacle data in AIP ENR 5.4 and the disclaimer in AIP ENR 5.4 regarding quality and completeness also applies on the csv file.

Hinderdata för område 2 och 4 såsom definierat i ICAO Annex 15 finns i nuläget inte tillgängligt i elektroniskt format.

Obstacle data for area 2 and 4 as defined in ICAO Annex 15 is currently not available in electronic format.